

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 31

5. árgangur

6.8.1998

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

98/EES/31/01	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1244 — BankAmerica/NationsBank)	1
98/EES/31/02	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1260 — EDON/ROVA/REKO)	1
98/EES/31/03	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1275 — HAVAS/BERTELSMANN/DOYMA)	2
98/EES/31/04	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1280 — KKR/WILLIS CORROON)	3
98/EES/31/05	Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1283 — Volkswagen / Rolls-Royce / Cosworth)	4
98/EES/31/06	Tilkynning um nytjaleyfiskerfi (Mál nr. IV/C-3/36.849 MPEG-2 Nytjaleyfisáætlun)	4

98/EES/31/07	Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar varðandi myndun bandalags milli British Airways og American Airlines (Mál nr. IV/36.089)	5
98/EES/31/08	Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar varðandi myndun bandalags milli Lufthansa, SAS og United Airlines (Mál nr. IV/36.201)	6
98/EES/31/09	Auglýsing samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62 varðandi beiðni um að mótmælum verði ekki hreyft eða um undanþágu samkvæmt 3. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans (Mál nr. IV/36.592 – CEGETEL+4)	7
98/EES/31/10	Ríkisaðstoð Mál nr. C 58/97 Þýskaland	7
98/EES/31/11	Ríkisaðstoð Mál nr. C 8/98 Þýskaland	8

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1244 — BankAmerica/NationsBank)

98/EES/31/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. 7. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89¹ þar sem fyrirtækið BankAmerica Corporation sameinast að fullu, í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins, fyrirtækinu NationsBank Corporation.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja felst í banka- og fjármálaþjónustu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 10 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtið. EB nr. C 242, 1. 8. 1998. Athugasemdir má senda til framkvæmdastjórnarinnar með bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1244 — BankAmerica/NationsBank, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B — Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 BRUSSELS.

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram (Mál nr. IV/M.1260 — EDON/ROVA/REKO)

98/EES/31/02

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. 7. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89¹ þar sem fyrirtækið Hanze Milieu Onderneming NV („Hanze“ sem EDON-hópurinn hefur yfírráð yfir), ROVA Deelnemingen BV („Rova“) og REKO B.V. (á endanum undir yfírráðum DSM NV) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfírráð yfir NEWCO, með hlutabréfakaupum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.

(¹) Stjtið. EB nr. L 395 frá 30. 12. 1989, bls. 1; leiðrétt útgáfa Stjtið. EB nr. L 257 frá 21. 9. 1990, bls. 13; eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180 frá 9. 7. 1997, bls. 1, leiðrétting í Stjtið. EB nr. L 40 frá 13. 2. 1998, bls. 17.

2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Hanze: sorphirða og endurvinnsla
 - Rova: einkum förgun úrgangs
 - Reko: endurvinnsla fjölliðuvara
 - NEWCO: endurvinnsla plasts.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 10 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjttíð. EB nr. C 244, 4. 8. 1998. Athugasemdir má senda til framkvæmdastjórnarinnar með bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M 1260 EDON/ROVA/REKO, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B — Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 BRUSSELS.

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1275 — HAVAS/BERTELSMANN/DOYMA)

98/EES/31/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. 7. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89¹ þar sem fyrirtækin Bertelsmann Aktiengesellschaft og Havas S. A. öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirlit yfir fyrirtækinu Doyma, sem er fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Bertelsmann: útgáfa bóka og tímarita, dreifing tónlistar og hljómsplata, einkarekið sjónvarp
 - Havas: upplýsingatækni bæði innanlands og utan, auglýsingaráðgjöf og útgáfustarfsemi
 - Doyma: útgáfa blaða og tímarita á sviði læknarita.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað.

⁽¹⁾ Stjttíð. EB nr. L 395 frá 30. 12. 1989, bls. 1; leiðrétt útgáfa Stjttíð. EB nr. L 257 frá 21. 9. 1990, bls. 13; eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180 frá 9. 7. 1997, bls. 1, leiðrétting í Stjttíð. EB nr. L 40 frá 13. 2. 1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 10 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtið. EB nr. C 242, 1. 8. 1998. Athugasemdir má senda til framkvæmdastjórnarinnar með bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1275 — HAVAS/BERTELSMANN/DOYMA, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B — Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 BRUSSELS

**Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1280 — KKR/WILLIS CORROON)**

98/EES/31/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 22. 7. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89¹ þar sem fyrirtækið KKR Associates II, sem er aðili að KKR-hópnum, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirlit yfir hópnum Willis Corroon Group plc með kaupum á öllu hlutafé í markfyrirtækinu.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - KKR: fjárfesting í kaupum á öllum eignarhluta á sviði stjórnunar
 - Willis Corroon: tryggingamiðlun á alþjóðavísu.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 10 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtið. EB nr. C 242, 1. 8. 1998. Athugasemdir má senda til framkvæmdastjórnarinnar með bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1280 — KKR/WILLIS CORROON, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B — Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 BRUSSELS

(¹) Stjtið. EB nr. L 395 frá 30. 12. 1989, bls. 1; leiðrétt útgáfa Stjtið. EB nr. L 257 frá 21. 9. 1990, bls. 13; eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180 frá 9. 7. 1997, bls. 1, leiðrétting í Stjtið. EB nr. L 40 frá 13. 2. 1998, bls. 17.

Samfylking sem tilkynnt hefur verið fyrirfram
(Mál nr. IV/M.1283 — Volkswagen / Rolls-Royce / Cosworth)

98/EES/31/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 27. 7. 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89¹ þar sem fyrirtækið Volkswagen AG öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir hópnun Rolls-Royce og Bentley Motor Car og Cosworth með kaupum á hlutabréfum og eignum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Volkswagen AG: vélknúin farartæki (fólksbifreiðar og vöruflugabifreiðar)
 - Rolls-Royce og Bentley Motor Car-hópurinn: vélknúin farartæki (fólksbifreiðar)
 - Cosworth: bifvélar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun um þetta atriði frestað.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 10 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtið. EB nr. C 244, 4. 8. 1998. Athugasemdir má senda til framkvæmdastjórnarinnar með bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1283 — Volkswagen / Rolls-Royce / Cosworth, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B — Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 BRUSSELS

Tilkynning um nytjaleyfiskerfi
(Mál nr. IV/C-3/36.849 MPEG-2 Nytjaleyfisáætlun)

98/EES/31/06

1. Hinn 5. janúar 1998 barst framkvæmdastjórninni tilkynning um einkanytjaleyfisáætlun, samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 17/62, frá eftirfarandi aðilum:
 - Cable Television Laboratories, Inc.
 - Fujitsu Limited
 - Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
 - Mitsubishi Electric Corporation
 - MPEG LA, L.L.C.
 - NextLevel Systems, Inc. (heitir nú General Instrument, Inc.)
 - Philips Electronics N.V.
 - Scientific-Atlanta, Inc.
 - Sony Corporation
 - The Trustees of Columbia University in the City of New York

(¹) Stjtið. EB nr. L 395 frá 30. 12. 1989, bls. 1; leiðrétt útgáfa Stjtið. EB nr. L 257 frá 21. 9. 1990, bls. 13; eins og henni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180 frá 9. 7. 1997, bls. 1, leiðrétting í Stjtið. EB nr. L 40 frá 13. 2. 1998, bls. 17.

2. Áætlunin tekur til leyfisveitinga á einkaleyfum sem eru nauðsynleg til framkvæmdar ISO-staðli vegna sendingar og geymslu samsettra myndmerkja sem kallast MPEG-2. Með MPEG-2 staðlinum er sett fram aðferð til að eyða umframupplýsingum frá samsettu myndmerki til að spara flutnings- og geymslurými á geymslumiðlum á borð við ljósdiska.
3. Sérhver aðili að áætluninni, að MPEG LA og Cable Television Laboratories, Inc. undanskildum, er handhafi einkaleyfa sem eru nauðsynleg til framkvæmdar staðlinum, þ.e. einkaleyfa sem verður að nota til að framleiða búnað eða upptökur sem samræmast staðlinum. Til að flýta fyrir samþykkt staðalsins, sem og af öðrum ástæðum, hafa aðilarnir veitt MPEG LA almennt alþjóðlegt nýjaleyfi á grunneinkaleyfum þeirra. MPEG LA mun aftur á móti veita almennt alþjóðlegt nýjaleyfi, með viðteknum skilyrðum, til hvers þess fyrirtækis sem óskar eftir því að koma MPEG-2 staðlinum í framkvæmd. Hvaða annar handhafi grunneinkaleyfis getur tekið þátt í áætluninni og veitt MPEG LA einkaleyfi sín. Þar að auki er hverjum aðila frjálst að semja um einstök nýjaleyfi við hvaða hugsanlega leyfishafa sem er.
4. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að tilkynntir samningar geti fallið undir gildissvið reglugerðar nr. 17.
5. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum, sem eiga hagsmuna að gæta, kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.
6. Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni eigi síðar en 30 dögum eftir að þessi tilkynning birtist í Stjtið. EB nr. C 229, 22. 7. 1998. Athugasemdir má senda til framkvæmdastjórnarinnar með bréfasíma (nr. +32 2 296 98 09) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/C-3/36.849, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
Office 3/103
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 BRUSSELS

Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar varðandi myndun bandalags milli 98/EES/31/07
British Airways og American Airlines
(Mál nr. IV/36.089)

Hinn 11. júní 1996 gerðu British Airways plc („BA“) og American Airlines Inc. („AA“) með sér samning („samningurinn“) með það í huga að mynda bandalag á heimsvísu. Hinn 3. júlí 1996 ákvað framkvæmdastjórnin að hefja málsókn samkvæmt 89. gr. sáttmálans vegna samningsins, að því marki sem hann snerti flugrekstur milli Evrópu og Bandaríkjanna.

Framkvæmdastjórnin hefur látið gera úttekt á samningnum eingöngu með tilliti til farþegaflutninga en þessi úttekt hefur ekki áhrif á afstöðu sem framkvæmdastjórnin kann að taka til vöruflutninga.

Bráðabirgðaafstaða framkvæmdastjórnarinnar er sú að samningurinn í heild sinni brjóti gegn ákvæðum 85. gr. og, að því er varðar leiðir milli safnvalla, ákvæðum 86. gr. ef framkvæmd hans fer fram án fyrirhugaðra ráðstafananna framkvæmdastjórnarinnar.

Framkvæmdastjórnin hefur gert uppkast að tillögu samkvæmt 1. mgr. 89. gr. sáttmálans þar sem lögð eru drög að viðeigandi ráðstöfunum til að binda enda á brotin (nánari upplýsingar er að finna í Stjtið. EB nr. C 239, 30. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin fer þess á leit við aðildarríki að EES og aðila, sem eiga hagsmuna að gæta, að þau komi athugasemdum sínum á framfæri við sig innan 30 daga frá því að þessi auglýsing birtist í framangreindum Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna, með tilvísun til máls nr. IV/36.089, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
DG IV/D/2
200, rue de la Loi
B-1049 BRUSSELS

**Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar varðandi myndun bandalags milli 98/EES/31/08
Lufthansa, SAS og United Airlines
(Mál nr. IV/36.201)**

Hinn 9. ágúst 1996 gerðu Lufthansa, SAS og United Airlines („United“) með sér samræmingarsamning með það í huga að mynda bandalag á heimsvísu. Honum fylgdu tveir tvíhliða samningar, annar milli Lufthansa og United sem var gerður 9. janúar 1996, og hinn milli SAS og United sem var gerður 28. júní 1996. Hinn 3. júlí 1996 ákvað framkvæmdastjórnin að hefja málsókn samkvæmt 89. gr. sáttmálans vegna þessara tvíhliða samninga, að því marki sem þeir snertu flugrekstur milli Evrópu og Bandaríkjanna. Hinn 18. september 1996 tók hún til sama bragðs vegna samræmingarsamningsins milli Lufthansa, SAS og United.

Framkvæmdastjórnin hefur látið gera úttekt á samningnum eingöngu með tilliti til farþegaflutninga en þessi úttekt hefur ekki áhrif á afstöðu sem framkvæmdastjórnin kann að taka til vöruflutninga.

Framkvæmdastjórnin hefur komist að þeirri bráðabirgðaniðurstöðu að samningarnir brjóti gegn ákvæðum 85. gr. sáttmálans og hefur gert uppkast að tillögu samkvæmt 1. mgr. 89. gr. sáttmálans þar sem lögð eru drög að viðeigandi ráðstöfunum til að binda enda á brotin (nánari upplýsingar er að finna í Stjtið. EB nr. C 239, 30. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin fer þess á leit við aðildarríki að EES og aðila, sem eiga hagsmuna að gæta, að þau komi athugasemdum sínum á framfæri við sig innan 30 daga frá því að þessi auglýsing birtist í framangreindum Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna, með tilvísun til máls nr. IV/36.201, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
DG IV/D/2
200, rue de la Loi
B-1049 BRUSSELS

Auglýsing samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62 98/EES/31/09
varðandi beiðni um að mótmælum verði ekki hreyft eða um undanþágu
samkvæmt 3. mgr. 85. gr. EB-sáttmálans
(Mál nr. IV/36.592 – CEGETEL+4)

Hinn 18. júlí 1997 barst framkvæmdastjórninni tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62 varðandi safn samninga þar sem Compagnie Générale des Eaux („CGE“), British Telecommunications plc („BT“), Mannesmann AG og SBC International Inc („SBCI“) hafa komið sér saman um framlag hvers um sig, eignarhlut og viðskiptatengsl í sambandi við CEGETEL. Þessi tilkynning varðar endurskipulagningu CEGETEL sem CGE stofnaði í lok ársins 1995.

Stefnt er að því að CEGETEL verði annar fullgildur rekstraraðili á fjarskiptasviðinu í Frakklandi, með því að veita alhliða fjarskiptaþjónustu. CEGETEL hóf rekstur langlínufjarskipta í febrúar 1998. Til að byrja með lætur það ekki að sér kveða á fjarskiptamarkaðinum innanlands.

Í bréfi dagsettu 22. desember 1997 upplýsti framkvæmdastjórnin aðila um að beiting ákvæðis um að ekki komi til samkeppni við markaðssetningu og sölu á GSM-farsímaþjónustu (sölu SIM-korta) virtist stangast á við samkeppnisreglur bandalagsins. Því hafa aðilar komið sér saman um að breyta upphaflegu samningunum (nánari upplýsingar er að finna í Stjtíð. EB nr. C 238, 29. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin hefur í hyggju að taka jákvæða afstöðu samkvæmt 85. gr. EB-sáttmálans. En áður en til þess kemur gefur hún þriðju aðilum kost á að koma athugasemdum sínum á framfæri við sig innan eins mánaðar frá því að þessi auglýsing birtist í framangreindum Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna, með tilvísun til máls nr. IV/36.592 – CEGETEL+4, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate C
200, rue de la Loi
B-1049 BRUSSELS
Bréfasími: (32 2) 296 70 81

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 58/97
Þýskaland

98/EES/31/10

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar þýskra stjórnvalda við fyrirtækið Spindelfabrik Hartha GmbH (sjá nánari útlitun í Stjtíð. EB nr. C 224 frá 17. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtíð. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 8/98
Þýskaland

98/EES/31/11

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna styrks frá Þýska ríkinu til fyrirtækisins BIOTEC sem annast rannsóknir á lífbrjótanlegum sterkjuresínum (sjá nánari útlístun í Stjttíð. EB nr. C 219 frá 15. 7. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttíð. EB, við:

European Commission
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland.